

Prestação de Serviço

BABY SITTER

Deixe seu filho a partir das 18 horas e busque-o até as 10 horas do dia seguinte. Fr. 50,00.
Ivone: (061) 692 82 93.

BRASIL EXPRESS

Seu dinheiro no mesmo dia no Brasil !!!

- De todas as partes da Suíça para qualquer lugar do Brasil.
- Com a maior segurança, rapidez e discrição.
- Com os melhores preços do mercado.

Contatos com **Elaine Solero:**
Kalkbreitestrasse 42
8003 Zürich
Tel. : 01 461 20 21
Fax. : 01 461 20 29
Brasilexpress@bluewin.ch

Manicure e pedicure com hora marcada.
Fr. 40,- pé e mão.
Ivone. Tel: (061) 692 82 93.

O CIGA-Brasil informa o contato de médicos que fazem consultas em português

Ginecologia:
Dr. méd. Jorge E. Tapia
Steinenvorstadt 33 – Basel
Tel.: (061) 281 00 08
Mobile: (076) 586 01 44

BAR BRASIL

Inaugurado em 31 de julho.
Horário: de 17 h às 4 h da manhã.
Rheingasse 15 – Basel.
(Quase em frente ao Swiss Chalet)
Tel: (061) 281 54 07.
Ficaremos felizes com sua visita!

Leubin Criações

Impressão de camisetas, suporte em PC e cartões de visita.
Tel: (061) 313 45 83.

ESCRITÓRIO DE TRADUÇÕES BABEL

Tradução, redação e correção de textos em Português, Francês, Alemão, Espanhol e Italiano.
Traduções de documentos para casamento, divórcio, adoções, contratos e outros.

Homologação de divórcio junto ao Supremo Tribunal Federal em Brasília.

Acompanhamento como intérprete em transações comerciais, atos jurídicos e outros.
Preços módicos. Facilitamos pagamento para homologação de sentença estrangeira.
Contato: Sandra Lendi de Toledo
Tradutora e intérprete reconhecida.
Spalentorweg 4 - 4051 - Basileia
Tel/Fax: (061) 261 26 46
Natel: (079) 307 40 59
E-mail: sblend@wanadoo.fr

ANGLO BRASIL TRAVEL

Novo em Basel!
Sua AGÊNCIA de VIAGENS especializada em Brasil.
Wasgenring 94 - 4055 Basel.
Tel: (061) 301 38 10
Natel: (078) 817 63 94

Nada mais elegante do que mãos bem-cuidadas, unhas longas e fortes...
Impossível? Não! Nail-Designerin diplomada transforma suas unhas a preços promocionais.
Chega de unhas roídas e quebradiças, ouse!
Only ME, Tel. (061) 313 92 60

Envie sua publicidade com as cartas do **CIGA-Brasil**, dividindo o correio. Irene (061) 423 03 45.

Anuncie no **CIGA-Informando:**
Fr. 2,50 a linha (c/ moldura)
Fr. 2,- a linha (s/ moldura)
Contatos: Irene(061) 423 03 45.

SEBI EXPRESS

TRANSFERÊNCIA DE DINHEIRO EXPRESS PARA O BRASIL!

Pioneiros em remessas express, oferecemos nossos serviços com total segurança, rapidez e experiência de mercado:
- Remessas de toda a Suíça e Alemanha para qualquer parte do Brasil e vice-versa.
- Depósitos em todos os bancos
- Atendimento e acompanhamento personalizado por pessoal brasileiro, em português, alemão, francês, italiano, espanhol ou inglês.

Remessas Express, sem stress!

Três endereços na Suíça:

- **Zürich:** Ankerstr. 53 CH-8004
Tel: (01) 242 07 77.

- **Genève:** 4, Rue du Mont-Blanc
CH-1201. Tel: (022) 731 55 00.

- **Lausanne:** Av. de la Gare, 17
CH-1003. Tel: (021) 324 07 77.

SEBI TOURS

Viaje para o Brasil ou qualquer parte do mundo!

Consulte-nos antes de fazer a sua próxima viagem.

Tel: (01) 242 07 76

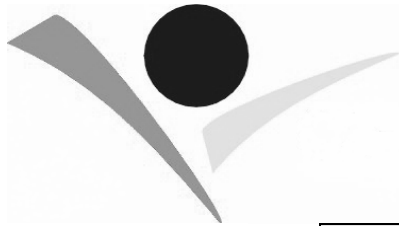
E-mail: sebitours@sebiexpress.ch
www.sebitours.ch

Utilidade Pública

Regularize seu CPF no Brasil.

Para manter seu CPF, os brasileiros que moram no exterior devem se recadastrar até 30 de novembro. Isso pode ser feito pelo ReceitaFone, 0055-78300, ou por internet: www.receita.fazenda.gov.br

O **CIGA-Brasil** presta esse serviço para você, por uma taxa de Fr. 10,- para não-sócios.
Irene - Tel: (061) 423 03 45.



Produtos

Simpatia – Cabo Verde

Vários produtos de: Cabo Verde, Brasil, Portugal e Espanha.
Alsässerstrasse 46 - 4056 Basel.
Horários variáveis.
Manuel e Isabel Inocêncio
querem vender a loja, por motivo
de doença. Tel/fax: (061) 322 20
00 ou (061) 321 91 22 (Privado).

Vendo produtos da Natura e
lingerie da De Millus.
Tadeu. Tel: (079) 489 80 08.

Trabalhos em cerâmica e gesso.
Quadros em alto relevo. Teka.
Tel: (0049) 77 62 37 66
(a partir das 18 horas)

"Akzente – Sotaques Brasileiros"
é o novo CD de Paulo Colares.
À venda no CIGA-Brasil: Fr. 30.-
Contatos para aulas de violão e
shows: (0049) 761 60855 ou
breitruc@uni-freiburg.de

BrasInfo/2001, Guia Anual de
Informações para o brasileiro na
Suíça. Fr. 15.- (mais o correio).
Pedidos com Silvana Hegi.
Tel/Fax: (041) 498 07 75/79.

**Viver e Trabalhar na Suíça –
Um Guia para Migrantes**
Manual publicado pelo FIZ –
FraueninformationsZentrum.
Tópicos: - Resumo sobre a Suíça;
- O estatuto de permanência dos
estrangeiros; - Casamento e divórcio;
- Endereços úteis.
À venda no FIZ e no
CIGA-Brasil, a Fr. 5,-.
Contatos: FIZ (01) 271 82 82
ou Irene (061) 423 03 45.

Cursos

Aulas de matemática (em alemão
e em português).
Denise: (061) 301 75 43.

Danças e Ritmos Tanzstudio

Clarice dos Santos

*Basler Medienhaus,
Marktgasse 8, Basel*

Workshop Afro/Senegal

Caro Diallo : 17 e 18 de Novembro

Segunda-feira

Hip-Hop 17 - 18 h
Samba 18 - 19 h
Dança Oriental 19h15 - 20h15
Salsa/Merengue 20h30 - 21h30

Terça-feira

Salsa 18 - 22 h

Quarta-feira

Hip-Hop 17 - 18 h
Hip-Hop 18 - 19 h
Afro (percussão) 19h00 - 20h10
Salsa/Merengue 20h15 - 21h15

Quinta-feira

Balé clássico (Infantil) 18 - 19 h
Balé clássico 19 - 20 h
Jazz Moderno 20h15 - 21h15

Sexta-feira

Salsa (adolescentes) 18 - 19 h
Jazz-Funk 19 - 20 h
Capoeira 20 - 21h30
Milonga/Tango 22 - 24 h

Sábado

Hip-Hop 15 - 16 h

Informações e inscrições:

Clarice dos Santos

**Schützenstr. 8 - 4127 – Birsfelden
Tel:(061) 312 97 30/ (079) 516 3922**

Crenças

Igreja Batista de Basel

Cultos em Português

St. Johannes Ring, 122

Cultos: 5ª feiras e Sábados – 19 h
Inf.: (061) 631 07 41 - Moisés
(01) 724 38 52 - P. Roberto
(061) 313 45 83/
(076) 546 84 46 - Nadir

Eventos

BAZAR DE NATAL

Reserve seu estande no Bazar de
Natal do **CIGA-Brasil**.

Data: **8 de dezembro de 2001.**

Preço do Estande: Fr. 20,00.

Contatos: (061) 423 03 45

Concerto de Natal

Em benefício do Lar das Crianças
Montealegre, em Recife – Brasil.

Tocam **“Ensemble**

Montealegre”

Solista: **Nora Tiedcke, Soprano.**

Obras de Mozart, Scarlatti,
Haydn, Corelli.

Data: 25/11/2001 – 17 horas.

Local: Igreja Católica de
Birsfelden – BL.

Crianças tocam para crianças!

Concerto feito por músicos

juvenis em prol do Lar das

Crianças Montealegre, no Recife.

Data: 10/11/2001 – 16 horas.

Local: Pfarreizentrum
Lindenberg.

Lindenberg 12 – Basel

Próximo à Wettsteinplatz.

Cafeteria aberta ao público.

No final haverá coleta em favor

da Creche Montealegre.

Cá Entre Nós

Palestra com debate sobre:

“Violência contra a Mulher.”

Data: 24/11/2001 – 20 às 22 h.

Local: Sede do **CIGA-Brasil**

Steinengraben 69 – Basel

Entrada lateral do

Hotel Steinenschanze.

Taxa de Participação: Fr. 5,-.

Coordenação: Angela

Nyffenegger

Apresentação de Dança

Promoção: Tanzstudio Danças e

Ritmos - Clarice dos Santos.

Data: 03/11/2001 - 19 h e

04/11/2001 - 14 h.

Local: Borromäum – Basel

Byfangweg 6 (direto c/ Tram 6).

Programa: Salsa, Jazz, Hip-Hop,

Afro, Samba, Dança Oriental,

Kizumba – P., Disco tropical sem

hora para terminar.

Música ao vivo, sorteio de brindes

e especialidades brasileiras.

Entrada: Fr. 15,- (adultos)

e Fr. 9,- (até 14 anos).